

Michel CHANSOU

L'AMÉNAGEMENT LEXICAL  
EN FRANCE PENDANT  
LA PÉRIODE CONTEMPORAINE  
(1950-1994)

*Étude de sociolinguistique*

Préface de Maurice TOURNIER



PARIS  
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR  
7, QUAI MALAQUAIS (VI<sup>e</sup>)  
2003

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Préface</b> .....	9
<b>Introduction</b> .....	13
<b>Chapitre I</b>	
<b>Réflexions préliminaires sur le purisme et l'interventionnisme</b> .....	27
Le purisme traditionnel .....	27
L'interventionnisme et le développement de la langue .....	29
Interventionnisme et tendances puristes .....	30
Purisme et mentalité puriste .....	35
Purisme et laxisme .....	36
Vers un interventionnisme mesuré .....	38
<b>Chapitre II</b>	
<b>Les initiatives privées de 1950 à 1972</b> .....	41
Une vue d'ensemble .....	41
Les créations d'Alain Guillerrou: Vie et langage, l'Office du vocabulaire français, la Fédération du français universel .....	48
L'action du Comité d'étude des termes techniques français ..	57
La théorie du dirigisme linguistique d'Aurélien Sauvageot ..	71
<b>Chapitre III</b>	
<b>La mise en place d'une politique de la langue (1966-1973) ...</b>	75
<b>Chapitre IV</b>	
<b>La prise en compte du rôle social de la langue La loi du 31 décembre 1975</b> .....	91

## Chapitre V

<b>Inquiétudes et nouvelles perspectives pour l'avenir du français (1979-1981)</b> .....	109
--	-----

## Chapitre VI

<b>L'action des pouvoirs publics de 1981 à 1988</b> .....	119
Le développement des vocabulaires scientifiques et techniques .....	121
Les projets de révision et les difficultés d'application de la loi Bas-Lauriol .....	129
Quelques réactions de l'opinion .....	134

## Chapitre VII

<b>Une approche réfléchie et réaliste de l'aménagement de la langue (1988-1993)</b> .....	143
Nouvelles structures et nouvelles orientations .....	143
Une interrogation: quelles langues pour la science? .....	146
Une politique terminologique .....	151
Une enquête d'implantation.	
Quelques éléments de réflexion critique sur une action de politique linguistique .....	154

## Chapitre VIII

<b>La loi Toubon (1993-1994)</b> .....	159
--	-----

## Chapitre IX

<b>Étude complémentaire: les conditions d'implantation dans l'usage de créations néologiques</b> .....	169
--	-----

<i>Gazole</i> .....	169
<i>Ingénierie</i> .....	174

<b>Conclusion</b> .....	179
-------------------------	-----

**Bibliographie**

Ouvrages et études .....	183
Dictionnaires et répertoires .....	199
Sources documentaires .....	199

<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	<b>213</b>
<b>Index des organismes</b> .....	<b>205</b>
<b>Index des noms</b> .....	<b>207</b>